漫画を描いているときは、
いつもサイドシートに
「ちはやふる」の誰かが乗ってる車を
運転している気持ちです。
道がよくわからない私に
いろいろ教えてくれているのです。
それでなんとかやっていけてます。

末次由紀

全国高校かるた選手権。2日目個人戦。
A級B級——その決勝戦は同時に、しかし別会場で行われる。
千早と同じA級の綿谷新・若宮詩暢戦が大注目を集めるなか、
B級の太一も富士崎の山城理音相手に苦戦をしいられる。
白熱する戦い。誰もが息を呑む展開。
千早が見つめる太一は？ そして新の戦いは!?

個人戦決勝。クライマックスを迎え、歓喜に涙するのはいったい誰だ——!?

9784063803495

1929979004194

雑誌 42395-49

ISBN978-4-06-380349-5

C9979 ¥419E（0）

講談社

定価：本体419円(税別)

末次由紀シリーズ・好評発売中!!

末次由紀の
原点がここに!
ハルコイ
定価420円(税込)
講談社

スイート
シリーズ登場!
クーベル
チュール 1
定価440円(税込)
講談社

ヴェールを脱いだ神の子が動き出す!
高校かるた頂上決戦!!
Tシャツプレゼント実施中!! 詳しくは裏面へ!!
アニメ 第2期 始動!!

TVアニメ放送中!! 読売テレビ(毎週月曜 深夜26:44~) 広島テレビ(毎週火曜 深夜25:59~) 日テレプラス(毎週火曜 22:30~) ※放送時間は変更になることがあります。

KC1349「ちはやふる」17 380349-5

講談社

ちはやふる特製非売品 瑞沢高校かるた部Tシャツプレゼント第2弾!

「ちはやふる」17巻の帯の折り返しに付いている応募券1枚と、BE・LOVE13号(6月15日発売)14号(6月30日発売)15号(7月14日発売)に付いている応募券のいずれか1枚の、合わせて2枚をハガキに貼ってご応募ください。抽選で瑞沢高校かるた部Tシャツを200名に、特製図書カードを50名にプレゼントいたします。詳しくはBE・LOVE13~15号の「ちはやふる」をご覧ください。※締め切りは8月14日(当日消印有効) Tシャツ第3弾もお楽しみに!

アニメ[ちはやふる]Vol.7 6月20日(水)発売!!

価格:DVD3,990円(税込) Blu-ray5,040円(税込) ●キャラクターデザイン渡田邦彦氏描き下ろしジャケット ●封入特典:ジャケットサイズカード 第二十一首"幻のアバン"絵コンテ(浅香監督による未映像化パートの絵コンテ) ●映像特典:HOW TO 競技かるた(STEP UP編②) ●初回封入特典:キャラクターチャーム2個セット(ダディベア&スノー丸Ver.) ※商品仕様は変更になる場合がございますのでご了承ください。発売元:バップ

最終巻Vol.9(8月22日発売予定)には末次由紀先生描き下ろしBOX同梱!

「ちはやふる」公式和歌ガイドブック
ちはやと覚える百人一首 漫画:末次由紀 著:あんの秀子

「ちはや」のキャラクターと楽しく覚えよう!
かなちゃんが教えるかるたの豆知識▶●小倉百人一首の成り立ち ●見て楽しい歌枕MAP ●百人一首と競技かるた ●六歌仙・三十六歌仙 ●序歌「難波津に」って? ●実際のかるた札って? ●百人一首の歌模様
定価1200円(税込) 発行:講談社

瑞沢高校かるた部Tシャツプレゼント 応募券 ちはやふる17

KCBL1349

KC BE LOVE

ちはやふる 十七

末次由紀

Kaku to dani eyawa Ibuki no sashi-mogusa
Sashimo shirazi na moguru omoi wo.

Though love, like blisters made from leaves grown on Mount Ibuki, torments me more than I can say,
My lady shall not see how she is paining me.
Fujiwarano Sanekata Ason

ちはやふる 17 末次由紀

KODANSHA COMICS BL 講談社

9784063803495

1929979004194

雑誌 42395-49

ISBN978-4-06-380349-5

C9979 ¥419E（0）

講談社

定価:本体419円(税別)

When I draw my manga, I always have a feeling that I drive a car with one of the characters of 'Chihayafuru' sitting in the sideseat next to me. They tell me a lot of useful things. I hardly know the way but with their help I'm somehow able to head in the right direction.

Suetsugu Yuki.

The National High School Karuta Tournament. 2nd day, individual division. The finals in both Class A and Class B are held at the same time but at different places. In Class A the match between Wataya Arata and Wakamiya Shinobu attracts a lot of attention, and in Class B Taichi struggles against Yamashiro Rion from Fujisaki team. The matches unfold. Everybody holds their breath for the conclusion. Can Taichi, whose match Chihaya chose to watch, win? And what about Arata's match?!

It's the finals in the individual division!
With the climax approaching
who will the one to shed tears of joy?!

■末次由紀 KCシリーズ
ちはやふる 1〜17巻
ハルコイ
クーベルチュール 1巻

COVER DESIGN:柳川倫津夫+辻成行[SPICE]

KCBL1349

KC BE LOVE

ちはやふる ⑰

末次由紀

ちはやふる 十七
末次由紀

KODANSHA
COMICS BL

講談社

BE・LOVE

毎月
1日・15日
発売
定価410円
ビーラブ
2012 3/15
6

夢のパワーで心が走りだす！
頑張るあなたを応援します♪

［ショートコミック］
スキップ！
ふくふくふにゃ～ん
ねこしつじ
子育てたんたん

3人3色のかるたライフ！

ちはやふる

末次由紀

最新コミックス⑯巻 3月13日発売

家族を描く読み切り＆シリーズ登場！
うちの娘が引きこもり!?
空になっても
雁須磨子

人を好きになる瞬間って!?
箱庭ヘブン
羽柴麻央

イシュタルの娘
小野於通伝
大和和紀
生徒諸君！
最終章・旅立ち二
庄司陽子
みみつく
深見じゅん
おかめ日和
入江喜和
明治緋色綺譚
リカチ
•ワケアリ才能読み切り•
はたらくおばけ
有永イネ

小川洋子原作コミックス
最果てアーケード
1巻発売中！

BE・LOVE

初めてが咲き誇る
あなたの春をつかまえて♥

毎月
1日・15日
発売
定価410円
ビーラブ
2012 4/1
7

☆第65回☆
BE・LOVE漫画大賞
佳作受賞作
「わたしの友だち」
山浦サク

ちはやふる

怪物が激突——新VS.詩暢スタート!

最新コミックス16巻
絶賛発売中!

末次由紀

・ワケあり才能シリーズ第2弾・
フレッシュ作家が描く「島根」!
「ナビガトリア」
アサダニッキ

ヤンデカ 寄田みゆき
みみっく 深見じゅん
生徒諸君! 庄司陽子
ギャルボーイ! 中村真理子
ハッピー! 波間信子
おかめ日和 入江喜和
放課後カルテ 日生マユ

ショートコミック
ふくふくふにゃん エセ切主・千休さん
スキップ! ねこしっぽ

ちはやふる

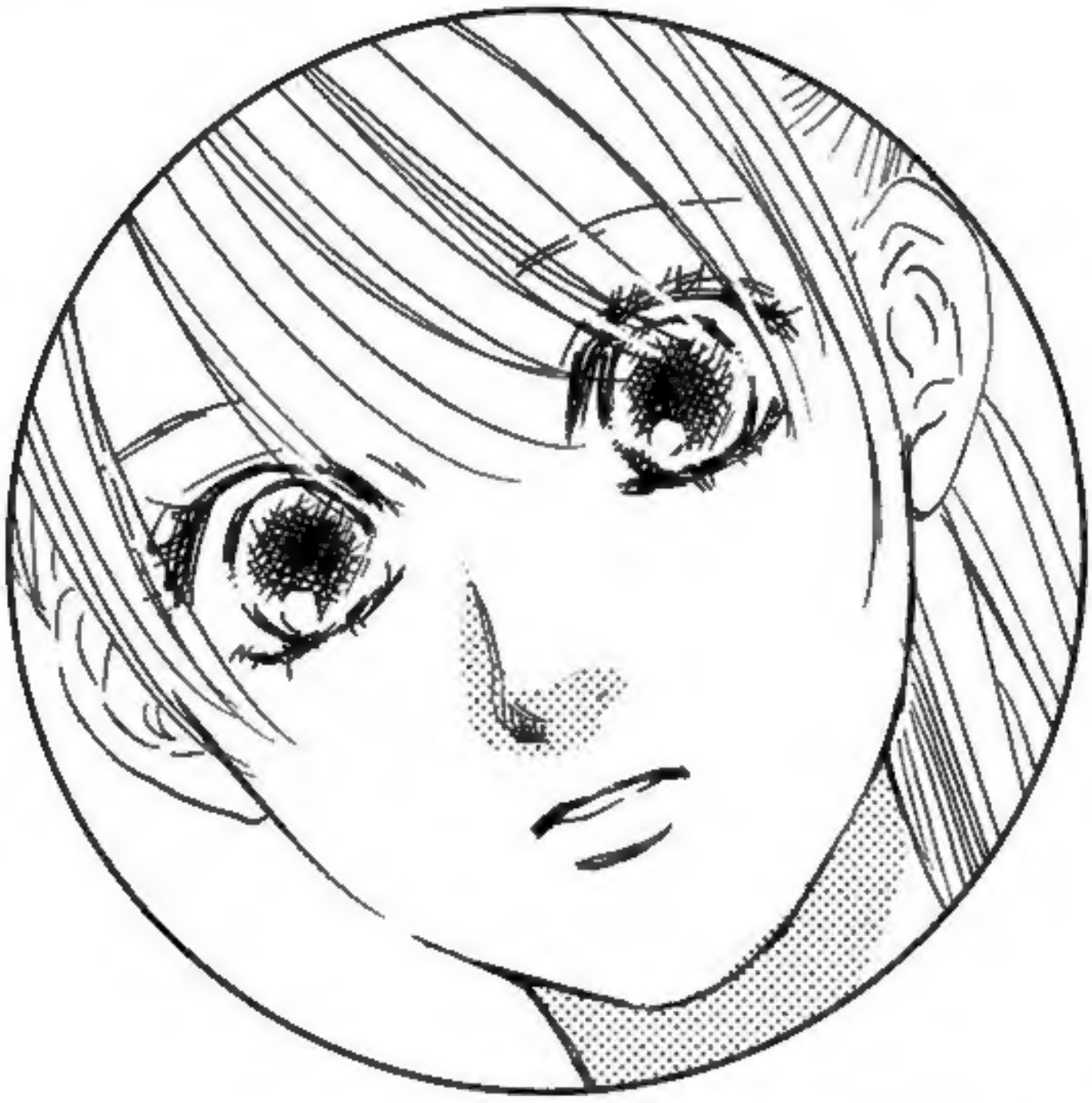
七

末次

由紀

Yuki
Suetsugu

CHARACTERS



Ayase Chihaya

She learned about competitive karuta when, as the 6th year elementary student, she first met Arata. With outstanding hearing as her weapon, she made it into the highest category of karuta players - Class A. She is affiliated with the Shiranami karuta society.

Wataya Arata

Due to his grandfather being the Eternal Meijin, he has been a natinal level player from childhood. After graduating from elementary school, he moved back to Jitomo, Fukui. Class A player. Affiliated with the Nagumo karuta society in Fukui.

Mashima Taichi

An excellent athlete with remarkable talent in sports. With his bonds to Arata and Chihaya through karuta as a foundation, together with Chihaya he started a karuta club in Mizusawa high school. Class B player. Affiliated with the Shiranami karuta society.

Chihaya and her teammates from Mizusawa karuta club head to the Oumijinguu, the stage for the decisive battle where the National High school karuta tournament is held.
The 1st day is dedicated to the team tournament. After having snatched narrow victories in the matches with veteran the champion teams, Chihaya and her friends make it to the finals, where they manage to finally achieve the goal of becoming the national team champions.
The 2nd day sees the start of the matches to determine the individual champion. Chihaya, who injured her right hand, loses to Shinobu. Meanwhile, Taichi makes in to the Class B finals where he bravely fights against Rion from Fujisaki. And in the Class A finals two old rivals, Arata and Shinobu, clash!

Ooe Kanade
Being the daughter of a traditional clothing shop owner, she loves all classic. A founding member who originally joined the club because of her love for hakama.
Class C player.

Wakamiya Shinobu
The youngest Queen in history, she made it to Class A in her 4th year of elementary school. A 2nd year student at Tsusaki High school in Kyoto.

Hanano Sumire
A 1st year student at Mizusawa High school. To Chihaya, she's the first new member of the club. Naturally amative.

Nishida Yuusei
He played against Chihaya in their elementary school days, and joined the club at the time of its establishment. Nicknamed Nikuman-kun.
Class A player.

Yamashiro Rion
A 2nd year student at Fujisaki High school. Her grandmother is a full-time professional reader, due to which Rion's hearing just as abnormally good as Chihaya's.

Tsukuba Akihiro
A 1st year who joined together with Sumire. Previously he shone in the so-called last verse karuta, due to which he is confident in his skill.

Homano Tsutomu
He was obsessively dedicated to his studies, but Taichi's strong feelings towards karuta got through to him, and he joined the club at the time of its establishment. Nicknamed Tsukue-kun.
Class C player.

Poem 89 05

Poem 90 41

Poem 91 75

Poem 92 107

Poem 93 139

ちはやふる

どんどんかるたがしたくなる!!

個人戦決勝
A級、新 vs. 詩暢戦
B級、太一 vs. 理音戦 はじまる!!

第八十九首

末次由紀
Yuki Suetsugu

札がとぶ！ 千早が動く!!
アニメ
「ちはやふる」
大人気放送中!!
日本テレビほか
毎週火曜深夜24:59〜

나의 주인님

Poem 89

STUDY HALL 2ND FLOOR

URAYASU AREA

NATIONAL HIGH SCHOOL OBURA HYAKURIN ISSUI KARUTA INDIVIDUAL TOURNAMENT

CLASS A FINALS

BE THE ONE

WHAT? THERE'RE NO SEATS LEFT?

EH? WHAT DO YOU MEAN WE CAN'T ENTER?

C'MON, MOVE IT ALREADY.

GOOD THING ONLY THE FINAL MATCH FOR CLASS A IS BEING HELD HERE AT URAYASU.

BUT STILL, AS EXPECTED, THE QUEEN ATTRACTS A LOT OF ATTENTION OF HER OWN ANYWAY

CLASS B FINALS HAVE A FUJISAKI PLAYER PARTICIPATING, SO MANY OF HER CLUBMATES WANT TO BE PRESENT TO WATCH AND SUPPORT HER

THE PARTICIPANTS ARE IN THE MIDDLE OF MEMORIZING THE CARDS, SO BE QUIET PLEASE.

HOWEVER

THIS TIME THE ADMINISTRATION'S ATTENTION IS DRAWN TO...

I WONDER WHAT KIND OF KARUTA.
WATAYA HAJIME, THE ETERNAL MEIJIN. I USED TO PLAY A LOT AGAINST HIM IN MY YOUNGER DAYS.
HIS GRANDSON IS GOING TO SHOW US IN THIS MATCH AGAINST THE QUEEN
32
SINCE 1967
You're talking about me?
THE QUESTION IS: IS HE TALENTED ENOUGH TO HAVE A FAIR CHANCE TO KNOCK SUOU-MEIJIN OUT OF THE MEIJIN SEAT?!

T/N: HARAU = TO SWEEP

BUT SHINOBU-CHAN IS DIFFERENT...

THERE ARE A LOT OF PLAYERS WHO DO SWEEPING MOTIONS WITH THEIR HAND WHEN THEY MEMORIZE THE POSITION OF THE 'AA HARAU' AND 'KOU HARAU' CARDS...

PROBABLY BECAUSE SHE HAS ALWAYS BEEN PLAYING WITH THE HYAKUNIN ISSHU CARDS.

ALWAYS ALONE...

THE UNIQUE PLACEMENT OF THE CARDS THAT SHINOBU-CHAN LIKES TO USE...

THE WAY SHE MEMORIZES THEIR POSITIONS...

AH..

IT BRINGS BACK MEMORIES...

"AAH, THERE YOU ARE.

I'M COMING TO PICK YOU UP."

NEED ANY COMRADES IN THE FIRST PLACE.

NEITHER YOU OR ME

LET'S MAKE THEM ALL REALIZE THAT

ARE ONLY THOSE WHO PLAY KARUTA ALL BY THEMSELVES.

NOW I KNOW FOR SURE THAT THE STRONGEST KARUTA PLAYERS

ARATA.

YOU HAVE ONLY 2 MINUTES OF YOUR MEMORIZATION TIME LEFT

YOU THINK?

AYASE IS A REAL MORON.

TO WILLINGLY MISS A MATCH LIKE THIS..

THE MATCH IS ABOUT TO BEGIN.

IT'S STARTING!

Nani-wazu ni~

Ima wo harube to Sakuya kono hana~

Sakuya kono hana Fuyugo-mori~

SHE HARDLY EVER FAILS TO TAKE EVEN THE CARDS THAT ARE OUTSIDE OF HER FIELD OF VISION.

HOW WILL YOU DEAL WITH THAT SPEED AND PRECISION WAKAMIYA SHINOBU BOASTS?

Ima wo harube to Sakuya kono hana~

ARATA, HOW FAR CAN YOU GET IN A MATCH..

AGAINST THE STRONGEST QUEEN?

32

tsuyu wo~

Shi-

ra-

AH, LOOKS LIKE THE QUEEN

WHICH ONE OF THEM TOOK IT?

EH?

Ka-

-isu

-cho~

I KNEW IT, THE QUEEN IS S MPLY UNRIVALED..

AH, THE QUEEN AGAIN?

AND NOW WHICH ONE?

THEY TOUCHED THOSE CARDS AT THE SAME TIME.

LIN-RIVA-LED, HUH?

FAR FROM IT.

AND THAT PRECISION.

THAT OMNI-DIRECTIONAL SPEED OF HERS

THIS IS WHERE SHINOBU-CHAN'S STRENGTH LIES

SHE HASN'T CHANGED AT ALL.

ARATA.

BE SURE TO REMEMBER THIS.

ARATA.

mi

wabi~

u-

ra-

WHAT RUINS PEOPLE ...

...IS THEIR STRENGTHS.

SO FAST!

FU!

A CLEAN SWEEP?!

WHAT WAS THAT JUST NOW?!

BEFORE THE SECOND SYLLABLE TO DISTINGUISH BETWEEN THE 'URA' AND 'UKA' JADDS WAS EVEN READ, HE SENT ALL THE JADDS STARTING WITH 'U' FLYING,

NOT WAITING FOR THE CONSONANT AND NOT GIVING THE QUEEN THE CHANCE TO DETERMINE THE RIGHT JADD AND OVERTAKE HIM ON IT USING HER SPEED?!

...OF WATAYA-SENSEI'S..

AH, THIS STYLE CERTAINLY REMINDS ME..

.TROUBLESOME, VERY, VERY TROUBLESOME KARUTA.

.. THAT IF SHE TRIES TO DEFEND EVERY SINGLE CARD, THE SITUATION WILL GET DANGEROUS TO HER

HE'S AN OPPONENT ONE CAN'T LET THEIR GUARD DOWN WITH EVEN FOR A SECOND.

I'M SURE RIGHT NOW EVEN THE QUEEN HAS TO BE THINKING.

HE KEPT TOUCHING THE CARDS AT THE SAME TIME AS THE QUEEN, AND THEN,

HE TOOK ONE OF HER FAVORITE CARDS FROM RIGHT UNDER HER NOSE USING A SWEEP

.....

...IT LOOKS LIKE TODAY

I'M SORRY, GUYS, BUT...

SHINOBU -CHAN...

...IS STARTING TO CRUMBLE.

...AND THE CARDS I CAN AFFORD TO SACRIFICE...

...I WILL HAVE TO DIVIDE YOU INTO THE CARDS I MUST TAKE...

STUDY HALL
1 FLOOR

ASAHI
AREA

CLASS B
CLASS C
CLASS D
FINALS

A FAULT!

Yo mo suga- ra~

Nani- wae no~

ANOTHER FAULT!

WA

HE'S LIKE A DIFFERENT PERSON ENTIRELY

WAS HE ALWAYS LIKE THAT UNDER PRESSURE...?

MASHIMA-SENPAI IS COMPLETELY DIFFERENT FROM HOW HE WAS IN THE SEMIFINALS...!

HUUUUH?!

WHAT A MESS OF A MATCH...

IS THIS REALLY A FINAL MATCH FOR CLASS B?!

JUST HOW MANY FAULTS THOSE TWO HAVE ALREADY COMMITTED?!

NO GOOD...

W-WELL, AT LEAST HE'S LUCKY IN THAT HIS OPPONENT YAMASHIRO-SAN IS ALSO HAVING TROUBLE FINDING HER GAME...

勝

勝

I'VE BEEN HAVING A FEELING THAT...

. THE READER IS HIGHLY STRUNG FOR SOME REASON.

WHY IS IT, I WONDER.

T-TAICHI...

勝

WHY ARE THERE 3 PROFESSIONAL READERS PRESENT?

!!?

COULD IT BE THAT

THIS MATCH IS DOUBLING AS AN EXAM FOR READERS?!

勝

Ko--

Shiru hito mo nashi~

Hana yori hoka ni~

I-

I APOLOGIZE--

gha

gha

gha

TH-THIS ONE HAS TOTALLY FLUNKED JUST NOW

It was a highly improbable unfortunate accident

RION...

MIZ

必勝富士山

必勝

COME TO THINK OF IT..

UNTIL NOW...

...I ONLY LOOKED AT THE READER..

HE COULDN'T FIND HIS RHYTHM,

FUJISAKI

COULDN'T STABILIZE HIS TEMPO..

WIN.

WIN.

I COULDN'T CARE LESS ABOUT YOU BUT

...YOUR VICTORY...

FUJISAKI

...IS FUJISAKI'S VICTORY!

...HIS READING BECAME BEAUTIFUL.

BUT, SOUND BY SOUND...

sasagi no~

Ka-

時

...WHAT CHIHAYA BARELY HELD HER OWN AGAINST.

"YAMA-CHAN'S SPECIAL HEARING"

...

THIS IS...

.....

MIZUSAWA

THAT YAMA-CHAN'S SPECIAL HEARING.

SHE'S LIKE SUOU-MEIJIN!

TAICHI...

勝

勝

Mo-

mo-

shiki

ya~

Fu

ばっ

勝

JUST
..

JUST WHAT IS IT THAT SHE HEARS TO KNOW WHAT CARD IS BEING READ THAT I CAN'T..?

...EVEN BEFORE THEY WERE PROPERLY UTTERED BY THE READER...

SHE COULD HEAR BOTH THE F SOUND AND THE M SOUND.

HOW AM I SUPPOSED TO FIGHT..

..AGAINST THAT KIND OF TALENT

..AGAINST PEOPLE LIKE THE MEIJIN..

YOU MUSTN'T LET YOURSELF BE DRAWN INTO HER PACE, TAICHI

YOU WON'T BE ABLE TO CONTINUE PLAYING IF YOU FALL FOR IT

I NEED TO PULL AHEAD BY A FEW CARDS, OR THE CLASS A FINALS WILL--

I NEED TO WIN THIS MATCH QUICK

WHAT THE HELL AM I DOING?

AND YOU WILL LOSE ALL THE CARDS YOU HAVE A CHANCE AT TAKING.

.....

MIZUSAW

A CLASS A PLAYER?

ARE YOU

I KNOW THIS ALREADY. SO QUIT POPPING UP IN MY HEAD ALL OF A SUDDEN. WILL YA, MEIJIN!

I'VE BEEN STUCK IN CLASS B FOREVER.

NO, DAMMIT, I AM SO NOT A CLASS A PLAYER.

"SHE'S JUST LIKE SUOU-MEIJIN", HUH.

MUNCH MUNCH

MY BODY GETS STIFF BECAUSE I KEEP THINKING THIS.

EXCUSE ME.

"JUST LIKE CHIHAYA".

JUST LIKE CHIHAYA ...

BUT...

BUT...

...NOT EVEN WHEN WE PRACTICE.

PROPERLY WON AGAINST CHIHAYA YET.

I HAVE NEVER ONCE

PUSH!!

HE SEPARATED THE CARDS THAT START WITH THE SAME SOUND FROM THE REST

BUT I AM GOING TO MOVE THE CARDS.

EXCUSE ME,

Ima kon to~

Hito no oshii~

I WENT FOR THE WRONG CARD, AND HE USED MY LAPSE TO PICK UP THE RIGHT ONE..

HE MANAGED TO GET A THREE-SYLLABLE CARD!

HE SEPARATED THE SIMILAR SOUNDING CARDS

Phew

SHE'S FAST!

VISA

Su-

ni no e no~

勝

HE KEEPS TAKING CARDS...

FROM A PERSON WITH EXCEP-TIONAL HEARING!

THIS TACTICS LOOKS REALLY DULL...

BUT

HE'S NOT GETTING DRAWN INTO A SPEED CONTEST,

PRIORITIZING TAKING CARDS HE HAS THE MOST CHANCE AT TAKING INSTEAD.

.....

FUJIWAKI

Ai nite no~

Aki no ta no~

Haaahm

I GOTTA KEEP MY HAND LOW! AS LOW AS I POSSIBLY CAN! THIS WAY, I'LL HAVE A GOOD CHANCE AT TAKING THE MULTISYLLABLE CARDS FROM THE LOWER RIGHT CORNER!

THE CARDS STARTING WITH THE 'M' SOUND - 'MI', 'ME' AND 'MO' ARE ALL PLACED AT DIFFERENT PARTS OF MY FORMATION EVEN IF SHE REACTS TO THE M SOUND ALONE, I MUST NOT LET IT SWAY ME

I SEPARATED THE CARDS STARTING WITH THE SAME SOUND. I NEED TO TAKE MY TIME AND WAIT TO HEAR THE DECISIVE SYLLABLE AFTER I HEAR IT, I WILL BE ABLE TO DETERMINE WITH 100% ACCURACY WHAT CARD IS BEING READ.

MAKE SURE YOU REMEMBER THE POSITIONS OF ALL THE CARDS! I GOTTA DO A DOUBLE CHECK, ESPECIALLY WITH THE CARDS ON MY HALF OF THE PLAYING FIELD THAT I MOVED!

IT'S NO BIG DEAL IF THE ENEMY TAKES THE SEPARATED CARDS. I HAVE A 50% CHANCE EVEN WITHOUT PUSHING MYSELF TOO HARD TO GET THEM.

DRAW HER ATTENTION TO THE UPPER LEFT CORNER OF THE FORMATION! MAKE HER AIM FOR THAT PART OF THE FIELD!

THERE'S ONLY ONE 'WA' CARD AND 'KO' CARD ON THE PLAYING FIELD. I NEED TO GIVE IT MY BEST SHOT AND TAKE THEM!

MATSUGE-KUN.

THE TALENT, THE EXCEPTIONAL INNATE SENSES ARE IMPORTANT IN KARUTA.

AT THE SAME TIME, IN KARUTA...

BUT

DOESN'T MATTER IF THIS MAKES ME LOOK LAME

THE DECISIVE SYLLABLES ARE GOING TO GRADUALLY CHANGE SOON ENOUGH

MAKE SURE YOU KEEP UP WITH THEM AND REMEMBER EVERY-THING.

MAKE SURE, MAKE ABSOLUTELY SURE YOU'RE TAKING THE RIGHT CARD.

われても末に
逢はむとぞ思ふ

I WILL SACRIFICE ALL THE ONE-SYLLABLE CARDS.

しのぶれど
色にいでにけり
わが恋は

ただ一つのこれも
決まり字

勝!!

...AND "PICK UP" 15!

...IT CAN BE THAT YOU TAKE 10 CARDS...

I DON'T CARE ABOUT WINNING BY MANY CARDS

BY JUST 1 CARD IS ENOUGH..

...AS LONG AS I CAN WIN AGAINST CHIHAYA SOME DAY.

BY JUST 1 CARD...

Chi-

Uwaaa

I STILL...

...LACK A LOT OF THINGS.

HE TOOK EVEN THE 'CHIHA' CARD FROM ME!

THANK YOU FOR THE GAME.

MIZUSAWA

AND THE RESOLVE TO FIGHT AGAINST THE "TALENT".

勝!!

RION SERIOUSLY LACKS STAMINA.

I WON BY 9 CARDS

9 CARDS

YOU WANTED TO SE~~

THAT'S THE MATCH BETWEEN THE QUEEN AND ARATA, RIGHT?

C'MON, DON'T JUST SIT HERE! LET'S HURRY TO THE 2ND FLOOR!

SNIFF

SOB

THE FINAL MATCH IN CLASS A ISN'T OVER YET!

SOB

SOB

SOB

UUUUUUUU

NIZUSAWA

4

4

4

EH...?

YOU'RE CLASS A NOW, TAICHI!!!!!

4

4

4

4444444444

CONGRATU-
LATIOOOO
OOOOONS!

ちはやふる

太一、個人戦B級優勝――!!

歓喜の波に包まれる千早だけど…

第九十首

末次由紀

最新16巻発売中!

I'M STILL A RUNNER-UP.

MY OPPONENT IS A THIRD YEAR FROM FUJISAKI

THAT'S GOOD ENOUGH

I LOST ONLY BY 3 CARDS. I DID GOOD

HE DID IT.

I CAUGHT UP TO HIM!

HE DID IT!

DRAW MY CARD DRAW MY CARD DRAW MY CARD

COME ON LET IT BE MY CARD! LET IT BE MY CARD!

COME ON COME ON COME ON

READ MY CARD READ MY CARD

TAICHI ...!

CONGRATU-
LATIONS...!

祝勝

'SOB'

HIII

!!!!!!!
!!!!!!

BIG

CHIHAYA.

STOP
CRYING
AND
GET UP

'SOB'

YOU
SHOULDN'T
BE LOUD
IN HERE

TAICHI IS FINALLY CLASS A..

"THAT" MEANS HE'S NOW...

SOB

OH, COME ON!

HERE, WIPE IT.

IDIOT.

...A RIVAL!

HUH?

第6話 日常

I-

IT'S OK FOR THE TWO OF YOU TO LEAVE!

WE'LL CHEER FOR TSUKUE-KUN FOR YOU, TOO!

AH...

勝。

……

I HAVE A DUTY TO SUPPORT MIZUSAWA TO THE VERY E--

NO!

I'M THE CAPTAIN!

CHIHAYA, LET'S HURRY!

THANKS!

EH?

AH?

HANANO -SAN

EH?

AH, WE NEED TO BE QUIET.

THE READER IS ALREADY READING.

HA!

DON'T YOU AGREE THAT THE 'KAKU TO DANI' POEM IS MOST BEAUTIFUL?

PULLING OUT HYAKUNIN ISSHU

...AS IF IT'S A CANDY DROP CONTAINING SOME SORT OF MEDICINE

藤原實方朝臣
かくとだに
えやは
いぶきの
さしも草
さしも知らじな
もゆるおもひを

THE CARD WITH 'KAKU TO DANI' POEM

OOE-SENPAI IS A STRANGE PERSON..

'KAKU TO DANI'?

I TOOK THIS CARD~!

MORE TO COME~!

"You know nothing about my feelings for you, burning up like fire."

EH?

Just noticed

...MADE IT ALL THE WAY TO THE CLASS D FINALS?!

TSUKUBA-KUN...

EH?!

SASHIMOGUSA
SASHIMO SHIRAJI NA
MOYURU OMOI WO...

HOW CAN I TELL HER
HOW FIERCE MY LOVE
FOR HER IS?
WILL SHE UNDERSTAND
THAT THE LOVE I FEEL
FOR HER
BURNS LIKE IBUKI'S
FIRE PLANT?

I'll take the next one too!

WE HAD
NO
IDEA!!!

He played 4 games
before the finals...

KAKU
TO
DANI

EYAWA
IBUKI
NO

MIZUS

勝

I WONDER IF THEY LET US INTO THE URAYASU AREA...

THERE WERE VERY FEW DEAD CARDS IN MY MATCH ON THE 1ST FLOOR,

SO THE 2ND FLOOR MATCH IS BOUND TO STILL HAVE SOME OF THEM LEFT.

勝!!

WHAT ARE YOU SAY-ING?!

DON'T YOU WANNA SEE IT?!

IT'S THE MATCH WITH ARATA PLAYING AGAINST THE QUEEN, YOU KNOW!

EH?

WHAT'S WRONG, CHIHAYA?

I THINK I'D RATHER GO DOWN TO THE 1ST FLOOR TO ROOT FOR TSUKUE-KUN.

HUH?

I WANTED TO SEE THAT MATCH SO MUCH,

AND YET...

ドキ

WHY...?

CHIHAYA ?

ドキ

.....

...WHY AM I...

...AFRAID ...?

勝

AH...

I-I SEE...

勝

!

AH, SORRY,

BUT THE ROOM IS ALREADY PACKED, THERE'RE NO SEATS FOR MORE PEOPLE.

KURIYAMA-SENSEI,

ARE THERE REALLY NO MORE SEATS IN THERE?

MIDORI-CHAN!

MIZUSAWA 000

COULDN'T YOU PLEASE FIND ME A SEAT SOMEHOW?

IF YOU FIRMLY DECIDED THAT KARUTA IS THE PATH YOU WANT TO FOLLOW...

UM...

勝

If it's only for Midori-chan...

COME ON, YOU TWO, COME WITH ME, TOO.

WAIT A LITTLE.

AH, WELL, I GUESS ...

EH...?

WHAT? DON'T YOU WANT TO SEE IT?

AH...

勝

THEN THERE'S NOTHING YOU'RE BETTER OFF WITHOUT KNOWING.

Mukashi wa mono wa Omowa-zari keri~

MIDORI-CHAN.

THE BACK IS PACKED FULL, SO GO IN FROM THE SIDE DOOR.

THANK YOU VERY MUCH.

SLIDE

CLING

ﾌﾝ

勝…

祝!!勝!!!!

IT'S NOT LIKE I'M REALLY IN THE WATER.

THIS ROOM IS JUST AN ORDINARY ROOM.

...

SIT DOWN, QUICK.

AND BE VERY QUIET.

R-

RIGHT!

...IT'S HARD TO BREATHE...

勝...

BUT FOR SOME REASON...

To

TH-THE GAME SITUATION IS 5 TO 11?!

SHINOBU-CHAN IS LOSING?!

LOOKS LIKE SHE'S FROM FUJISAKI..

I WISH I BROUGHT A CAMCODER, TOO.

.....

AYASE AND MASHIMA!

FINALLY!

ALL ABOUT THIS MATCH'S DEVELOP-MENT UP TILL NOW

I REALLY WANNA TELL

TO MASHIMA AND AYASE

DID MASHIMA WIN, I WONDER?

勝

勝!

...AND ABOUT THE TWO FINALISTS' KARUTA.

BEFORE THE DECISIVE SYLLABLE WAS EVEN READ, HE JUST SWEPT ALL THE CARDS, NOT GIVING THE QUEEN EVEN THE SLIGHTEST CHANCE

WATAYA'S FORMATION WAS BUILT IN A WAY TO MAKE A SWEEP ESPECIALLY EFFECTIVE

BOTH WATAYA AND THE QUEEN'S INITIAL FORMATIONS WERE DESIGNED TO SEPARATE THE CARDS STARTING WITH THE SAME SOUND RIGHT FROM THE START

SHE STARTED CHOOSING WHAT CARDS SHE WOULD GO FOR WITH ALL HER MIGHT

AND HAS BEEN TAKING THEM WITH UTMOST PRECISION SINCE THEN.

BUT THE QUEEN WASN'T FLUSTERED EVEN WITH A MOVE LIKE THAT

.....

HOWEVER, SO FAR

WHICH PUT WATAYA IN THE LEAD.

...MORE CARDS THAT SHE ISN'T GOING FOR HAVE BEEN DRAWN,

WHY...?

WHAT A TROUBLE-SOME CARD HE SENT TO HER SIDE

HE MOVED THE CARDS IN SUCH A TROUBLE-SOME WAY

WHY...?

WHY IS IT IMPOSSIBLE TO TAKE MY EYES OFF THIS MATCH?

I'M ONLY LOSING BY A SMALL MARGIN.

IF I'M A BIT LUCKY, I STILL CAN TURN THE TABLES

BUT...

AND THAT'S NOT ALL...

HE'S NOT ABOVE USING UNDERHANDED METHODS LIKE A CLEAN SWEEP

OR PETTY HAGGLING.

THAT GUY

HE'S A REAL SADIST ON PAR WITH THE LIKES OF SUDOU-SAN.

WHY IS THE GAME GOING SO BAD FOR ME?

I TREATED YOU WITH BIAS...

I WILL HAVE TO DIVIDE YOU INTO THE CARDS I MUST TAKE...

...AND THE CARDS I CAN AFFORD TO SACRIFICE.

AND YOU TURNED AWAY FROM ME...

Aki

no

ta

no~

Ima kon to~

WHOA!

SO FAST!

THAT'S THE QUEEN FOR YOU..

STOPPED BEING SOUND-LESS?!

SHINOBU-CHAN'S SWEEPS

祝

勝

JUST FOR ONE RIGHT CARD, SHE SENT FLYING SEVERAL MORE?!

SHE MOVED RIGHT UPON HEARING THE VERY FIRST SYLLABLE...

UNUSUALLY FOR HER, SHE TOOK A RISK

THIS IS SO DIFFERENT FROM HER USUAL KARUTA!

.....

I PROMISE I'LL TAKE

EVERY SINGLE ONE OF YOU.

I'M SORRY, GUYS.

I'M COMING FOR YOU.

A-

ki

THE QUEEN LOOKS DEAD SERIOUS.

IN TERMS OF SPEED, SHE'S FASTER THAN HIM.

BUT IN THE SECOND HALF HER TECHNIQUE LOOKS WEAK.

YOU'RE WRONG.

WHAT'S TRULY AMAZING ABOUT HIM IS—

IT'S NOT LIKE HIS TECHNIQUE IS BETTER THAN HERS...

THE REAL FORTE OF WATAYA ARATA IS—

AFTER HAVING PLAYED AGAINST HIM I KNOW

UJISAN

北央

SORRY

...FASTER THAN THE WAKAMIYA SHINOBU?!

...WAS HE...

JUST NOW...

ｶｯ

FAST, AND YET...

BOTH HER REACTION AND THE SPEED OF HER SWING WERE PLENTY FAST..

THE QUEEN REACTED FIRST.

SHE GOT OVERTAKEN BY HIM... WITH HIS...

...SUPER ACCELERA-TION.

NO, DON'T WORRY ABOUT IT.

SORRY, TAICHI, CHIHAYA.

BUT FOR ME .

.....

...AND HIS ARRAY OF WEAPONS..

.. THAN HIS SUPER-ACCELERA-TION..

..THE THING ABOUT WATAYA ARATA THAT'S EVEN SCARIER..

...IS HOW RELAXED HE IS DURING HIS MATCHES...

CHIHAYA-CHAN.

勝

IT REPELS EVERYTHING THAT TOUCHES IT, AND STANDS UNCHANGINGLY FIRM, CALM AND STABLE.

TO AN OBSERVER, IT LOOKS LIKE IT STANDS STILL,

IF I WERE TO COMPARE, THEN A SPINNING TOP COMES TO MIND.

勝!!

NOT TILTING, CONCENTRATING ALL OF ITS POWER ON ONE TASK.

IT STANDS PERFECTLY UPRIGHT WHILE SPINNING AT A HIGH SPEED.

THIS IS
WHAT
'CHIHAYABURU'
IS.

Thor

A SET POETIC EPITHET

USED TO DESCRIBE "GODS"...

T N BEING BY OLD JAPANESE CHIVALROUS CADRES THE MEANING OF 'WILD UNDERSTANDABLY POWERFUL, ALMIGHTY'
IN REFERENCE TO GODS AS FORCES OF NATURE THE ANIME TRANSLATED IT AS 'IMPASSIONATE' TOO

AH...

DON'T TRY TO GET ANY CLOSER TO THEM.

CHIHAYA,

MIZUSA

I HAD HIGH HOPES FOR HIM SINCE HE'S WATAYA-MEIJIN'S GRANDSON..

BUT HE SURPASSED ALL MY EXPECTA-TIONS..

HOW OLD IS HE?

SO HE TURNS 17 THIS YEAR, RIGHT?

HE'S IN HIS SECOND YEAR OF HIGH SCHOOL.

WE WERE SO COUNTING ON THE QUEEN TO DEFEAT HIM...!

.....

勝

聖陽高校

ARATA'S KARUTA...

...WASN'T ALWAYS LIKE THIS.

WATAYA-SENSEI DID TELL YOU THAT YOUR SWINGS ARE TOO BIG, DIDN'T HE?

AH, BY THE WAY, I'LL DROP BY TO VISIT HIM AGAIN SOON.

YOU'RE MAKING A LOT OF UNNECE-SSARY MOVE-MENTS, ARATA-KUN

YOU CAN EASILY WIN AGAINST OPPONENTS YOUR AGE, BUT MURAO-KUN IS STILL TOO MUCH FOR YOU.. AS EXPECTED, I GUESS.

I NEED TO PICTURE IT.

PICTURE IT...

...THE HIGHEST GRADE KARUTA.

PICTURE...

WHAT DID YOU EXPECT PLAYING KARUTA WHILE WEARING SUCH A SCARY EXPRESSION ON YOUR FACE?

I DIDN'T RELAX!

IS IT BECAUSE I WASN'T WATCHING YOU PLAY, AND YOU RELAXED A BIT TOO MUCH?

YOU LOST TO MURAO-KUN AGAIN?

AND YOU LOST IN KYOUTO TOURNAMENT THE OTHER DAY, TOO, BECAUSE OF AMATEUR MISTAKES...

I STILL COULDN'T MOVE AS I WANTED!

BUT I STILL COULDN'T WIN!

AND I EVEN PICTURED MYSELF PLAY AND WIN AS YOU TOLD ME!

OR WHEN YOU ENJOYED PLAYING KARUTA THE MOST?

CAN YOU TELL WHEN YOUR BODY FELT THE LIGHTEST AND EASIEST TO MOVE?

THERE'S A LOT OF OTHER THINGS REQUIRED BESIDES PICTURING YOURSELF PLAY

!!

WITH PRACTICING YOUR SWING 300 SWINGS A DAY?

WELL, FOR NOW, WHY DON'T YOU START

I DON'T KNOW WHY HE SUDDENLY DECIDED TO TAKE UP KARUTA ONCE AGAIN.

AFTER THAT, ARATA REFUSED TO PLAY FOR A YEAR AND A HALF.

JUST WHEN ARATA WAS SHOWING GREAT IMPROVEMENT, WATAYA-SENSEI PASSED AWAY.

...AND THAT DURING THE LAST YEAR HE PRACTICED HIS SWING

500 SWINGS A DAY WITHOUT SKIPPING EVEN ONCE.

HE MADE HIS BODY...

BUT WHAT I DO KNOW...

...IS THAT SINCE WATAYA-SENSEI PASSED AWAY,

ARATA HAS GROWN TALLER BY 20CM...

HE REALLY MIGHT...

HE JUST MIGHT ...

Eh—?! You're all so quiet—!

...BECOME THE ONE TO FINALLY PERFORM A REQUIEM FOR SUOU-MEIJIN AS THE MEIJIN TITLE HOLDER!

AND NOT JUST THAT.

IT'S 4 VS 9 CARDS AT THE MOMENT.

...TO BE ABLE TO KEEP UP WITH THE KARUTA HE PICTURED HIMSELF PLAY.

HE HAS ALL THE CHANCES TO START BY TAKING DOWN THE QUEEN!

WHY AM I

EVEN PAYING ATTENTION TO MY SURROUNDINGS RIGHT NOW..?

勝

THIS ATMOSPHERE IS GETTING ON MY NERVES.

WHY DO WE HAVE SO MANY SPECTATORS ANYWAY?

ARE THEY ALL STUPID OR SOMETHING?

SO ANNOYING.

T/N: 'MARU' IN ONE OF ITS KANJI FORMS MEANS 'ROUND'.

.....

Round

I REALLY DIDN'T WANT TO USE

THIS BRAND-NEW SOFT AND FLUFFY SNOWMARU TOWEL.

.....

AND IT'S NOT LIKE ALL MY MATCHES IN THE PREVIOUS ROUNDS WERE EASY.

ANYONE WOULD SWEAT AT THIS POINT, SHEESH.

THIS IS MY FIRST TIME SEEING HER WORK UP SWEAT!

THE QUEEN IS SWEATING, CAN YOU BELIEVE IT?!

THIS IS MY FIFTH MATCH TODAY.

TODAY IS THE DAY WHEN I DON'T HAVE TO HOLD BACK.

Tatsuta
ga
kawa

Yura

no

to

wo~

BUT SHINOBU-CHAN MANAGED TO SLIP HER HAND UNDER HIS AND GET TO THE CARD FIRST

I THOUGHT ARATA WAS GOING TO TOUCH THE CARD A SPLIT SECOND EARLIER THAN HER.

AH.

IT WAS THE QUEEN WHO GOT IT!

SO SHE MANAGED TO TAKE IT FROM THE LOWER RIGHT CORNER OF THE ENEMY'S FORMATION, HUH?!

EVEN THOUGH SHE BROUGHT HER HAND THAT LOW...

Koi no michi ka na~

Yukue mo shiranu~

松寺

Na

ge

hi

tsu-

tsu~

I DIDN'T KNOW SOMETHING LIKE THAT COULD BE EVEN POSSIBLE!

WHICH ONE OF THEM GOT THE CARD?!

THE CARDS WENT FLYING IN TWO COMPLETELY DIFFERENT DIRECTIONS

WHAT HAPP-ENED JUST NOW?!

EH?!

THE ONE WHO TOOK THE CARD WAS THE QUEEN.

AOOH

BOTH OF THEM SENT THE CARDS FLYING,

BUT

DID CHIHAYA SEE WHAT EXACTLY HAPPENED JUST NOW?

BUT IN THE LOWER LEFT PART OF SHINOBU-CHAN'S FORMATION THERE WERE TWO CARDS STARTING WITH THE SAME SOUND – THE 'NAGEKI' AND 'NANIWAE' CARDS.

THE CARD READ WAS THE 'NAGEKI' CARD.

いかにしきもの
かはしる

INCREDIBLE

SO ARATA DECIDED TO SEND ALL THE CARDS IN THAT CORNER FLYING IN ONE SWEEP.

WHICH ONE OF US HAS THE STRONGEST LINK WITH YOU, MY HUNDRED FRIENDS –

ME OR ARATA?

ARE AS STRONG AS EVER...

THE THREADS CONNECTING SHINOBU-CHAN'S FINGERS TO THE CARDS

BUT SHINOBU-CHAN'S SWIPE SENT FLYING...

...ONLY ONE SPECIFIC CARD...

...OUT OF SO MANY AROUND IT...

I MUSTN'T LET MY GUARD DOWN.

FOCUS FOCUS!

THIS DAMN GRINNING FOUR-EYES IS REALLY TRYING MY PATIENCE HERE

PUSSED OUT!

WHICH ONE OF THEM IS GOING TO WIN?

勝

聖鳴高校

THE QUEEN MANAGED TO REDUCE THE GAP.

NOW IT'S 4 CARDS VS 7 CARDS.

聖鳴高!

THAT THIS IS THE HIGHEST LEVEL MATCH IN A HIGH SCHOOL TOURNAMENT I'VE EVER SEEN

IT WON'T BE AN EXAGGE-RATION TO SAY

FOCUS.

I REALLY NEED TO FOCUS.

AHH... THIS IS SO TIRESOME...

I'M TIRED.

I'M BURNING.

BUT...

I STILL CAN GET STRON-GER.

I STILL CAN DEEPEN MY LINK WITH THE CARDS.

DEEPER

STRONGER

FASTER!

Kimi ga tame

Ha-

10

THANK YOU FOR THE GAME.

THANK YOU FOR THE GAME.

THE QUEEN HAS...

THE QUEEN HAS...!

BY TWO CARD DIFFERENCE, THE WINNER OF THE FINAL MATCH AND THE HIGH SCHOOL TOURNAMENT...

...LOST!!!

...IN THE INDIVIDUAL DIVISION AMONG CLASS A PLAYERS IS...

...WATAYA ARATA-KUN FROM FUKUI.

ARATA ...

ARATA HAS REALLY ...

勝

. WHO STOOD UNDEFEATED FOR MANY YEARS IN A ROW

...WAS ABLE TO FIGHT ON PAR WITH THE QUEEN...

WE'VE GOT AN AMAZING UP-AND-COMING MALE PLAYER NOW!

#7

#7

SHINOBU-CHAN, YOU'RE RUNNING A FEVER.

!?

WHY DID YOU STILL PLAY?

YOU DIDN'T HAVE TO PUSH YOURSELF SO HARD.

YOU GOT COMPLETELY SOAKED YESTERDAY...

AND YOUR EATING FOOD FROM THE FRIDGE DIDN'T HELP EITHER...

SUISAI FUJISAKI

I REALLY WANTED TO PLAY.

THERE ARE PEOPLE

WHO RAISE THEIR HANDS, TRYING TO REACH ME, STRIVING TO IMPROVE.

AFTER ALL...

OF COURSE I DID.

I'M THE QUEEN.

もしも 第92話 賀西高

HE'S THE GRANDSON OF THE ETERNAL MEIJIN WATAYA HAJIME!

AN INCREDIBLE MALE PLAYER HAS FINALLY APPEARED!

HE'S NOT A DARK HORSE,

BUT A PURE-BLOODED HEIR TO THE GREAT MEIJIN!

THIS WAS HIS 4TH TIME FACING WAKAMIYA-QUEEN IN A MATCH SINCE THEY WERE KIDS, AND HE D DN'T LOSE EVEN ONCE!

AH, I KNOW! WE'RE GONNA INSIST HE WIN THE TITLE NEXT YEAR, TOO, IF HE WANTS TO GO TO TOKYO!

For now, anyway~

YUP, LET'S GO WITH THIS PLAN!

YOU KNOW, I DIDN'T TELL YOU THAT, BUT...

.....

HOW ARE WE GONNA AVOID KEEPING THAT PROMISE?!

HOW? HOW?

"If I win the Highschool tournament, please let me go to a university in Tokyo."

WHAT ARE WE GONNA DO?!

WHAT ARE WE GONNA DO NOW, MOTHER?!

...THIS BOY, SHINING SO BRIGHTLY

FROM PERSUING WHAT HE LOVES WITH EVERYTHING HE'S GOT?

WHO WOULD HAVE THE HEART TO STOP...

ACTUALLY, JII-CHAN

SAVED UP SOME MONEY FOR ARATA'S EDUCATION...

(Arata knows it)

WHAT I PERSONALLY HATE ABOUT IT THE MOST IS THAT I'D HAVE TO LIVE TOGETHER WITH JUST YOU.

BESIDES, RENTING A ROOM IN TOKYO COSTS A FORTUNE...

B-BUT.. YOU'D BE LONELY WITHOUT ARATA AROUND, WOULDN'T YOU?

EEEEEH?!

EH?!

HOW COME?!

I'm left out of the loop again?!

BUT...

"IF I WIN THE INDIVIDUAL TOURNAMENT,

I'LL MOVE TO TOKYO."

AMAZING...

AMAZING.

勝

EVEN THE QUEEN HAS BEEN DEFEATED...

HE'S REALLY...

UM...

IT'S AT TIMES LIKE THIS THAT PEOPLE GIVE EACH OTHER A HIGH FIVE, RIGHT?

?

CONGRATU-LATIONS!

SINCE YOU HAVE WON, TOO, RIGHT, TAICHI?

GRASP

WHA!

UH!

WHOA...

CHIHAYA?

CONGRA-TULA-TIONS.

THANKS... Y-YEAH...

THUD

HOW...

HOW CAN YOU JUST SMILE IN THE MIDDLE OF A MATCH?

EVEN WHEN YOU'RE UP AGAINST AN OPPONENT AS STRONG AS SHINOBU-CHAN?

WHY CAN YOU BE SO CALM WHEN PLAYING?

HOW...?

WHY...?

I CAN ONLY WEAR THIS KIND OF EXPRESSION ON MY FACE WHEN I PLAY...

"CHIHAYABURU"

WHY CAN YOUR KARUTA BE...

...SO MUCH LIKE THAT WORD...?

.....

LET'S TALK LATER, OK?

SORRY.

AH...

PLEASE MO~VE.

I--

IT'S TI~ME. WINNERS, PLEASE PROCEED TO THE 1ST FLOO~~R.

ザ" BUZZ

ザ" BUZZ

ザ"

I'M DOING MY BEST...

I'VE BEEN WORKING HARD...

BUT...

SOME-
WHERE...

MY KARUTA
IS STILL
DIFFERENT.

I DON'T
KNOW
WHAT...

BUT
SOME-
THING...

...IS
DIFFERENT.

AYASE!

!!

WE SHALL NOW START THE AWARDS CEREMONY TO COMMEND THE WINNERS OF

JAPAN'S NATIONAL HIGH SCHOOL KARUTA TOURNAMENT IN INDIVIDUAL DIVISION.

全国高等学校小倉百人一首かるた選手権大会

CLASS A
WINNER
WATAYA ARATA
(2ND YEAR)

CLASS B
WINNER
MASHIMA TAICHI
(2ND YEAR)

勝

FUJISAKI

CLASS D
WINNER
TSUKUBA
AKIHIRO

AND 3
OTHER
PERSONS

CLASS C
WINNER
KOMANO
TSUTOMU
(2ND YEAR)

AND
1 OTHER
PERSON

EVERYBODY REALLY IS AMAZING.

AND HERE I THOUGHT AYASE'S CLAIM ABOUT HOW WE'RE GONNA WIN ALL AND EVERY CLASS WAS RECKLESS AT BEST....

CLAP CLAP

CLAP

YOU'RE INCRE-DIBLE!

INCREDIBLE! CONGRATU-LATIONS!

"SOB"

"SOB"

ONLY...

"SOB"

CLAP CLAP

THAT'S THE WINNERS OF THE TEAM NATIONALS FOR YOU!

CLAP CLAP

CLAP CLAP

MIZUSAWA S AWESOME! THEY COMPLETELY DOMINATED CLASSES B, C AND D!

IT WAS SUPPOSED TO BE LIKE THIS...!

"SOB"

"SOB"

"SOB"

"SOB"

I'M A FAILURE...

AYASE-SAN.

Let me carry the bag for you!

.....

DO YOU WANT A VIDEO OF TODAY'S CLASS A FINALS?

SAKURAZAWA-SENSEI.

OK.

IF YOU HAVE IT, I WANT IT!

!!

HERE'S MY PHONE NUMBER, THEN.

TEXT ME, WOULD YOU.

EVERYBODY DID THEIR BEST...

I'M THE ONLY ONE WHO FAILED...

MAKE SURE YOU DON'T FORGET ANYTHING!

WE'RE LEAVING!

Well, damn!!! Even I don't know her e-mail!

Telling it to a pen like you will be outright dangerous.

SEE YOU.

.....

THE ONLY ONES WHO DIDN'T LOSE A SINGLE MATCH IN THIS YEAR'S HIGH SCHOOL TOURNAMENT ARE.

I WONDER IF SHE NOTICED...?

WATAYA ARATA FROM FUKUI AND...

TAICHI FROM MIZUSAWA TEAM.

...

...

...

EN...

ENCHON-
DROMA?!

I'VE ASKED SOME QUESTIONS. I WAS TOLD IT'S BENIGN.

YOUR BONE IS CHANGING INTO A CARTILAGE, YOU SAY?!

A-A-ARE YOU ALRIGHT, AYASE?

Wh-

What is this scary word?

AND IT'S ONLY THE MARROW OF THE THIRD BONE IN THE INDEX FINGER OF MY RIGHT HAND THAT'S UNDERGOING THE CHANGE...

I WOULDN'T HAVE EVEN KNOWN ABOUT IT...

IN MY CASE, IT GOT DISCOVERED BY PURE ACCIDENT. IF I HADN'T BUMPED MY HAND INTO YAMA-CHAN'S, CAUSING THE WEAKENING BONE TO HURT,

Only here

IT'S A REALLY RARE ILLNESS...

ALTHOUGH THERE SEEMS TO BE A LOT OF PEOPLE WHO LIVE THEIR WHOLE LIFE WITHOUT NOTICING THEY HAVE IT.

.....

EVEN THOUGH IT'S JUST A FINGER?!

A WEEK AT THE HOSPITAL UNDER GENERAL ANESTHESIA?!

IT'S GONNA TAKE MORE THAN ONE DAY?!

I'M SCARED ...

BUT HANDS OF THOSE WHO DO SPORTS TEND TO HAVE MORE STRESS PUT ON THEM, SO...

COMMONLY, IT'S NOT DANGEROUS EVEN IF IT'S SIMPLY LEFT ALONE,

I WAS TOLD IT'D BE BETTER IF THE BONE WERE REINFORCED WITH A HARD SHAFT INSIDE IT...

A SURGERY ...?!

A- AND WHAT ARE YOU GONNA DO NOW?

I...

I'M GOING TO HAVE A SURGERY...

...WANT TO KEEP PLAYING KARUTA IN MY BEST CONDITION...

BUT

I...

EVEN INJURED, SHE CAN THINK OF NOTHING BUT KARUTA...

WE'LL BE BACK TOMORROW BEFORE YOUR SURGERY.

USE MY LAPTOP WITH UTMOST CARE, GET IT?

YEAH...

YOU'RE LUCKY IT HAPPENED DURING THE SUMMER BREAK.

I HAVE TO LEAVE NOW. WILL YOU BE OK WITHOUT ME?

EH? TOME-SAN, ISN'T IT HYAKUNIN ISSHU POEMS SHE'S LISTENING TO?

IT'S THE DEVICE KIDS THESE DAYS USE TO KILL TIME.

when listening to Nakamura-sama...

Why would she notice the tiniest bit of pace

.....

MILLENNIUM

T/N: 'CHITOSE' MEANS '1000 YEARS'

ARATA-KUN, YOU LIKE THAT GIRL?

I MYSELF PREFER BIGGER BOOBS, THOUGH...

AH! I GET IT!

IT'S CALLED 'MILLENIUM' BECAUSE HER NAME IS 'CHITOSE'!

.....

BUZZ BUZZ

BUZZ BUZZ

20??/08/02 10:

INCOMING

AYASE CHIHAYA

AH!

IT GOT THROUGH!

HELLO,

ARATA LISTEN-ING.

!

MILLENNIUM

Huh?!

WHAT D'YOU MEAN?

R-

REALLY...

IT'S JUST THAT YOU ALWAYS PICK UP THE PHONE, ARATA.

MY BIG SIS NEVER PICKS UP, ALWAYS IGNORING ME WHEN I CALL.

DOES SHE REALLY STRIKE YOU AS THE FLOWER PERSON?

SINCE WE'RE GOING TO VISIT HER AT THE HOSPITAL, FLOWERS IS A MUST.

I THINK FOODSTUFF WILL BE A BETTER CHOICE.

SHE'LL BE HAPPY IF WE BRING HER SOME CHOCO-LATE.

ALRIGHT, ENOUGH... INSTEAD OF ARGUING, EACH OF US BUYS WHAT THEY THINK APPROPRIATE. OK?

DID SOME-THING HAPPEN?

IT'S GOTTA BE BOOKS! NOW'S THE PERFECT CHANCE FOR HER TO GET SOME LONG OVERDUE READING DONE!

YOU'RE GOING TO BUY IT BECAUSE YOU JUST WANT TO HAVE SOME OF IT YOURSELF!

I'LL GO BUY ICE-CREAM!

Hiro Flower Garden

CAUSE SHE'S PROBABLY FEELING DOWN RIGHT NOW...

SOMETHING BRIGHT AND CHEERFUL....

EH?

AH, WELL ...

These two.

WHAT KIND OF FLOWERS WOULD YOU LIKE?

.....

I WANT TO GET STRONGER IN KARUTA.

TO PUT IT SIMPLY...

DO YOU ALWAYS WEAR...

...SUCH A SCARY FACE BEFORE THE MATCH?

SIMPLY PUT INDEED.

THAT'S THE ONLY THING I CAN THINK ABOUT.

I ALWAYS DO MY BEST.

ALWAYS...

MIN - CICADAS COPY

IT'S HARD...

IT'S LIKE

IT'S PAINFUL

REACHABLE BY RADIO WAVES,

YET STILL SO FAR AWAY...

YOU KNOW...

IN MY MIND.
I ALWAYS
RETURN TO
THAT ROOM...

WHEN DID YOU ENJOY PLAYING KARUTA THE MOST?

ARATA.

NO MATTER WHO MY OPPONENT MIGHT BE, I'M NOT AFRAID OF ANYTHING.

I'M HAVING FUN,

AND I'M HAPPY,

AND I NEVER WANT IT TO END...

THE KARUTA WITH YOU THAT WE PLAYED

IN THAT ROOM IN A RUN DOWN APPARTMENT.

THAT ROOM...

THAT TIME...

...IS WHAT MAKES ARATA STRONG?

WHAT A RUN DOWN ROOM...

IF WE KEEP PLAYING KARUTA, WE'LL MEET AGAIN SOME DAY!

THEN YOU'LL BE THE BEST IN THE WORLD

WE'LL DEFINITELY MEET AGAIN!

難波津に
咲くや
冬籠

SORRY, WE'RE LATE!

AH!

CHIHAYA-CHAN!

THAT'S ONE HUGE HOSPITAL!

THE CHOCO-LATE IS MELTING!

ARGH, IT'S SO HOT OUTSIDE!

I DON'T REALLY UNDERSTAND...

I DON'T REALLY UNDERSTAND THESE FEELING'S...

金川産婦人科

BUT I KNOW THAT I WILL ALWAYS...

...LIKE KARUTA...

...AND ARATA.

ちはやふる

Part 93

WE'LL WATCH HER CONDITION FOR A BIT, AND IF THERE'S NOTHING ABNORMAL, WE'LL DISCHARGE HER IN A WEEK AS PLANNED.

THE SURGERY WAS SUCCESS-FUL.

FURTHER TREATMENT WILL DEPEND ON PAINFUL SYMPTHOMS.

DEPRESSED.....

HOME-WORK...

Ah, here's something to make you feel better.

BUT AT LEAST TRY TO DO YOUR SUMMER HOMEWORK

CHITOSE, ENOUGH WITH SUCH TALKS. WE HAVE TO LEAVE NOW.

NOT TO MENTION, YOUR SUMMER BREAK GOT SPOILED BECAUSE OF THIS... I FEEL FOR YOU, LIL SIS.

WHOA! WHOA!

WILL THIS SCAR? AWFUL!

CHIHAYA-CHAN:

DOING HOMEWORK?

WHAT A DILIGENT GIRL!

BUT DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD, ALRIGHT?

COMPOSING A TANKA IS NOT THAT DIFFICULT.

ALL YOU NEED TO DO IS RELAY YOUR HONEST FEELINGS THROUGH THE RHYTHM OF 5-7-5-7-7

HOWEVER

T/N: TANKA IS A JAPANESE VERSE FORM CONSISTING OF 31 SYLLABLES IN 5 LINES (5-7-5-7-7). HYAKUNIN ISSHU POEMS ARE EXAMPLES OF TANKA.

'TO COMPOSE' YOU NEED 'TO READ' FIRST.

SPOKEN LANGUAGE? FORMAL LANGUAGE?

IF WE TALK ABOUT TANKA WRITTEN IN FORMAL LANGUAGE WITH MODERN WRITING, THAT PERCENTAGE DROPS DOWN TO 30, AND IF IT'S IN FORMAL LANGUAGE IN OLD WRITING, THEN NO MORE THAN 10%.

IN MY OPINION, AN AMATEUR CAN UNDERSTAND ABOUT 50% OF THE MEANING THAT TANKA WHICH USE SPOKEN LANGUAGE CONTAIN.

I-IM-POSSI-BLE. .

AND FOR STARTERS, YOU NEED TO READ THESE BOOKS.

AT THIS POINT, PLEASE JUST THINK THAT YOU KNOW NOTHING YET.

HMM~
HMM~

HMM~
~~~~~~
~~~~~~
~~~~~~

HMM~
HMM~

HMM~
HMM~

I'VE ALREADY HAD 5 POEMS DONE BACK IN JULY. IT WAS SO EASY WRITING THEM BACK THEN.

I WANT TO PLAY KARUTA...

.....

EVERY TIME I PLAY,

I ALWAYS RETURN TO THAT ROOM.
~~~~~~

I WANT TO GET BETTER AT IT, TO GET STRONGER...

EVERY DAY OF MY LIFE HAS BEEN FILLED WITH KARUTA...

EVER SINCE I MET ARATA,

...MEANS YOU GET TO BE THE BEST IN THE WORLD!

TO BECOME A PERSON ...

..,WHO CAN RESPOND IN KIND TO THAT PASSION.

ARE YOU SURE IT'S OK FOR YOU TO BE UP AND ABOUT INSTEAD OF RESTING?

YOU WON'T GET IN TROUBLE WITH FUKASAKU-SENSEI EVEN IF YOU POST-PONE COMPOS-ING THOSE 20-SOMETHING POEMS HE ASKED US TO WRITE...

WHAT DILIGE-NCE!

YOU'RE DOING YOUR SUMMER HOMEWORK, AREN'T YOU?

YEAH...

AH.

CHIHAYA-CHAN!

EH?!

"ALTHOUGH I MIGHT MANAGE TO HIDE IT, I CANNOT HELP REMEMBERING SHINOBU-CHAN AND WONDERING IF SHE IS PRACTICING RIGHT NOW."

"ON A SUMMER DAY, UNDER THE BRIGHT LIT SKY, I EAT ICE-CREAM, UNABLE TO FIND MY PEACE OF MIND."

EH?

REAL-LY?

THE MORE YOU WRITE, THE FARTHER YOU STRAY FROM WHAT A TANKA IS ACTUALLY SUPPOSED TO BE.

ARE YOU EVEN FOR REAL ...?

#6
YOUR WORDS
REACH ME IN A ROOM
WHERE SUMMER HEAT
CANNOT REACH,
AND I AM HAPPY.

.....

HOW'S YOUR FINGER?

IT'S FINE!

I WAS UNDER ANESTHESIA, AND THE SURGERY WAS OVER IN NO TIME!

IT TOOK FOUR STITCHES, THOUGH.

WHOA~

#7
IF I TURN THIS CORNER, WILL I RUN INTO YOU? I AM LEFT WONDERING IF THIS IS A DREAM OR A MIRACLE.

.....

SHE'S IN A BETTER MOOD THAN I EXPECTED.

THE SURGERY SEEMS TO BE A SUCCESS, TOO..

SHE MIGHT EVEN MAKE A FULL RECOVERY BEFORE THE FALL...

.....

YOU MUST DO YOUR BEST, PRESIDENT!

SLAP!

WH-

WHAT'S GOTTEN INTO YOU, OOE-SAN?!

CHIHAYA-CHAN...

EVERY TIME YOU GO TO VISIT HER.

AND YOU SHOULD NOT INVITE ME ALONG

...WON'T STAY A BLIND NAIVE FOOL FOREVER.

I KNOW.

AYASE-SAN, NO PRACTICING YOUR SWING AT THE HOSPITAL!

IT'S AN ABSOLUTE NO-NO FOR YOU!

IT'S GETTING DARK, SO ALLOW ME TO WALK YOU HOME.

SENSEI,

I WOULD LIKE TO THANK YOU FOR SENDING ME THE DVD WITH THE VIDEO OF THE RECENT TOURNA-MENT!

AH, IT'S YOU, AYASE-SAN

SAKURA-ZAWA-SENSEI!

HELLO, SAKURA-ZAWA LISTENING.

SEE YA!

BYE-BYE!

GOOD BYE!

BUT IS SOO WANT YOU TO SEE ME IN YOUR DREAMS

THANKS, BUT NO THANKS

IF YOU'RE AROUND ME ANY MORE TIME THAN YOU ALREADY ARE, EMURO-KUN, I HAVE A FEELING I MIGHT START SEEING YOU EVEN IN MY DREAMS.

Come to think of it, you've already graduated, so why are you even here?

REALLY.

SAKURAZAWA-SENSEI,

WHAT DO YOU THINK ABOUT THAT MATCH?

I HAD A CHANCE TO PROPERLY WATCH ARA— I MEAN WATAYA-KUN PLAY IN A MATCH...

THIS WAS THE FIRST TIME

I'M HAPPY I GOT TO SEE THE FIRST HALF OF THE MATCH THIS WAY!

YES, EXTREMELY! I WATCH IT EVERY DAY!

WAS IT USEFUL TO YOU?

THE TWO OF THEM REALLY ARE AMAZING...

WELL, LET'S SEE...

IN HIS CASE, IT'S PROBABLY HIS RIGHT BRAIN THAT'S MOSTLY RESPONSIBLE FOR MEMORIZING BUT SINCE HE USES IT IN TANDEM WITH HIS LEFT BRAIN, THE LOAD IS BALANCED, AND THE TOLL ON HIS BODY AND MIND IS RATHER LOW EVEN AFTER MANY MATCHES IN THE ROW.

ALTHOUGH HE DOESN'T HAVE EXTRAORDINARILY DEVELOPED SENSES, HE'S ABLE TO DISTINGUISH BETWEEN HALFTONES AND REACT WITHOUT DELAY.

WATAYA-KUN'S KARUTA IS WELL-BALANCED, USING BOTH THE LEFT AND RIGHT LOBES OF HIS BRAIN.

SHE'S NOT AFRAID OF COMMITTING FAULTS, AND IT'S REFLECTED IN HER CONFIDENT STYLE.

THE DEPTH OF HER LINK WITH THE CARDS IS WELL BEYOND ORDINARY.

WHAT I DO KNOW, THOUGH, IS THAT SHE SAYS, 'I'M SORRY' EVERY TIME SHE MOVES THE CARDS.

I'D LIKE TO KNOW MORE ABOUT THE THEORY OF HER CONNECTION TO THE CARDS.

THE QUEEN'S KARUTA IS ALSO QUITE PECULIAR.

REALLY?

AND VERY VERY USEFUL!

IT WAS ENLIGHTEN-ING!

NO, IT'S ALRIGHT!

AH, I'M SORRY, THAT WAS LONG.

AND YOUR OTHER TEAMMATES, PERHAPS?

ALONG WITH THE PRESIDENT OF YOUR KARUTA CLUB

WOULD YOU LIKE TO COME TO THE TRAINING CAMP FUJISAKI KARUTA CLUB IS GOING TO HOST?

AYASE-SAN.

.....

!

EH

SURGERY?

I'D ABSOLUTELY LOVE TO!

I HAD A SURGERY ON MY RIGHT HAND THE OTHER DAY, BUT THAT'S NOT GOING TO STOP ME!

SHIZUOKA PREFECTURE

FUJISAKI HIGHSCHOOL

H-HERE WE ARE...

FLASH

IT WILL BE JUST THE TWO OF YOU IN SHI-ZUOKA!

.....

PRESIDENT! I'LL COME UP WITH SOMETHING TO KEEP THE FIRST-YEARS OUT OF IT!

.....

BUT I GUESS IT CAN'T BE HELPED SINCE THIS TRAINING CAMP OVERLAPS WITH THE ONE SUIHOKU KARUTA SOCIETY IS HOLDING...

IT'S A PITY NIKUMAN-KUN AND THE OTHERS COULDN'T COME, THOUGH...

AND SUMIRE-CHAN AND TSUKUBA-KUN ALREADY HAD SOME-THING PLANNED, TOO...

I'VE BEEN MULLING OVER THINGS THE WHOLE TIME...

BUT YOU KNOW...

THIS IS THE FIRST TIME I HAD TO ABSTAIN FROM PLAYING KARUTA FOR SO LONG...

IT'S BEEN AGONIZ-ING...

BUT ARE YOU REALLY SURE IT'S OK, CHIHAYA?

YEAH...

YOU WERE TOLD NOT TO MOVE YOUR FINGER FOR A MONTH, WEREN'T YOU.

ジジジ

COUNT OUT LOUD AND START!

SFX: MIN - CICADAS CRY

ONE

RAISE YOUR UPPER BODY SLOWLY AND LIE BACK DOWN JUST AS SLOWLY!

TWO

TAKE AT LEAST 5 SECONDS FOR EITHER SIDE!

THREE

SHOCK

FIRST YEARS, I CAN'T HEAR YOU!

.....

THAT'S WHAT I SHOULD BE ASKING *YOU*! DON'T GET IN THE WAY OF HOKUOU SUPER SECRET SPECIAL TRAINING!

HUH?!

HYORO-KUN?! WHY ARE YOU HERE?!

FUJISAKI KARUTA CLUB TURNED OUT TO BE...

...A LOT MORE SPORTS ORIENTED THAN ONE COULD EXPECT!

THIS TIME, WE HAVE PLAYERS FROM OTHER SCHOOLS PARTICIPATING IN OUR CAMP.

TODAY, IRRESPECTIVE OF YOUR CLASS AS A KARUTA PLAYER, EACH OF YOU WILL PLAY 2 MATCHES BEFORE THE NOON,

5 MATCHES IN TOTAL...

THAT'S PRETTY NORMAL...

THEN YOU'LL DO SOME RUNNING AND STRETCHING, FOLLOWED BY A BREAK FOR LUNCH AND 3 MORE MATCHES IN THE AFTERNOON...

WE HAVE A GREAT OPPORTUNITY TO GIVE EACH OTHER USEFUL ADVICE AND EXCHANGE OPINIONS AFTER PLAYING COMPETITIVE MATCHES...

AND THEN, IN THE EVENING, YOU'LL BE ASKED TO PLAY 2 MORE MATCHES.

AFTER SOME MORE RUNNING AND STRETCHING, THERE WILL BE A BREAK FOR DINNER.

AND 5 MATCHES IN THE AFTERNOON.

TOMORROW, THERE'LL BE MOUNTAIN CLIMBING WAITING FOR YOU IN THE MORNING,

KARUTA IS A GAME OF CONTRADIC-TIONS.

INCRE-DIBLE.

WITH AN INCREASE IN YOUR SPEED, THE NUMBER OF FAULTS ALSO INCREASES. AND IF YOU'RE SLOW, YOUR OPPONENT WILL GET TO THE CARD FIRST.

EMBRACE THESE CONTRADIC-TIONS.

FIND A POINT WHERE THEY CROSS IN A WAY MOST SUITABLE TO YOU AND YOU ONLY.

INCREDIBLE!

INCREDIBLE!!!

THOSE WHO NEVER FELT CORNERED WILL NEVER GET STRONG!

SUFFER AND STRUGGLE NOW SO THAT YOU CAN KEEP YOUR PRESENCE OF MIND...

...EVEN IN THE HARDEST OF MATCHES LATER!

FUJISAKI

AH.

THE FUJISAKI STUDENTS REALLY ARE SOMETHING.

THAT'S CAUSE THEY REALLY RESPECT HER.

THEY PRACTICE HARD EVERY DAY EVEN WHEN THERE'S NO TRAINING CAMP.

HOW CAN PLAYING WITH YOUR LEFT HAND COUNT AS PRACTICE?

I-IT'S BETTER THAN NOT PLAYING AT ALL...

YOU'RE A REAL FOOL, AREN'T YOU, CHIHAYA.

Haa

Zhee

Haa

Zhee

ALTHOUGH SAKURA-ZAWA-SENSEI...

YOU MEAN TO SAY YOU CAME HERE WITHOUT EVEN KNOWING SOMETHING SO BASIC?!

WHAD-DA...?!

RESPECT WHO?

...NEVER WON THE QUEEN TITLE,

SHE WAS KNOWN AS THE STRONG-EST CHALLENGER.

SHE WAS THE VICE-QUEEN, PLAYING FOR THE TITLE 5 TIMES.

IT'S BETTER THAN LAST YEAR, THOUGH.

I-I'M DYING...

NO MORE, I JUST CAN'T.. DON'T WANNA SEE CARDS EVEN AGAIN.

AH, MAKOTO-SENPAI CAME TO SNEAK A PEEK AT US!

WOW, REALLY?!

WHERE'S HE? DID HE LEAVE ALREADY?

WOOH!

WOOH!

THERE HE IS!
THERE HE IS!
Curious onlookers
I'M HERE TO CHECK HOW YOU'RE FAIRING AS THE VICE-CAPTAIN, IS ALL.
HAH...
HAH?
FUJISAKI
WELL,
IT'S NOT LIKE I CAME HERE TO SEE YOU.
CARE TO GO TO THE SEA?
CARE...
FUJISAKI
RIGHT! IT'S TO DEEPEN THE BONDS OF FRIENDSHIP WITH THE CLUB MEMBERS!
TOGETHER WITH THE OTHERS!
NO! DON'T GET WRONG IDEAS! I DION'T MEAN JUST US!
HUH?

I'D LIKE TO GO!

I'D...

I'D LIKE TO GO!

YOU PROBABLY HAVE A TON OF THINGS PLANNED FOR THE SUMMER BREAK, DON'T YOU, AYASE-SAN?

SAY.

THE BONDS OF FRIEND-SHIP.

YAAAAAY!

WELL, ACTUALLY I WAS THINKING ABOUT

YOU'RE PRETTY, SO YOU MUST BE REALLY POPULAR WITH GUYS, RIGHT?

GOING TOGETHER WITH THE REST OF MY TEAM-MATES TO YAMANAKAKO TRAINING CAMP THAT SHIRANAMI KARUTA SOCIETY HOLOS...

DO YOU PLAN TO GO WATCH FIRE WORKS OR SOMETHING?

WE GET TO GO TO THE SEA WITH MAKOTO-SENPAI!

GOOD JOB, YAMA-SHIRO-SAN!

THE RUMORS WERE TRUE- SHE'S A REAL KARUTA-OBSESSED FREAK..

THAT'S IT?

AND..

COUNT ME IN!

ｷｬｯｷｬｯ

DOES HE PLAY KARUTA, TOO?

IS HE OLDER THAN YOU?

YEAH, SOMEONE LIKE YOU IS BOUND TO HAVE ONE OR TWO!

ｷｬｯｷｬｯ

STILL, AYASE-SAN,

YOU MUST HAVE A BOYFRIEND, RIGHT?

ｷｬｯ

……

ｷｬｯｷｬｯ

……

?

?

U-Uh

I-

I DON'T HAVE A BOY-FRIEND.

U-We're going to...

バッファン

バッファン

Love stori-es!

...share love stories!

YOU CAN'T BE SERIOUS! WHAT ABOUT THE PRESIDENT OF YOUR KARUTA CLUB?

BUT, YOU KNOW...

I HAVE NO RIGHT TO EVEN SIT ACROSS ANY PERSON I MIGHT LIKE ANYWAY.

UNTIL I GET STRONG IN KARUTA,

I HAVE TO TRY MY HARDEST FIRST.

ポッ

GRIM REALIZATION

WELL, THERE'S SOMETHING ABOUT IT, I GUESS.

IT'S ALMOST LIKE YOU'RE IN UNREQUITED LOVE WITH KARUTA.

...ARE FREAKS ON MANY LEVELS...

LOVE STORIES!

LOVE STORIES!

LOVE STORIES!

SEA

BONDS

FRIENDSHIP

KARUTA-OBSESSED FREAKS...

YOU KNOW, AFTER THE THIRD YEARS GRADUATED, I KINDA LOST MY MOTIVATION.

TO WHOM?! TO WHOM YOU WANNA CONFESS?!

I'M NOT TELL-ING.

'IF I CAN BECOME CLASS B IN THE NEXT TOURNAMENT, THEN AND ONLY THEN MAYBE I'LL CONFESS TO A CERTAIN SOMEONE.'

YOU KNOW, I, TOO, MADE A WISH.

WELL, YOU SHOULD BE ABLE TO BRING YOUR A-GAME THIS TIME AROUND CAUSE WE HAVE THE SEA AWAITING US AFTERWARDS!

PRESIDENT YOROSHIKO? HE ONLY HAS LOOKS GOING FOR HIM AND NOT MUCH OF ANYTHING ELSE.

IF HE'S A SECOND YEAR, THEN ONLY HYUUGA COMES TO MIND.

I WONDER IF EROMU-SENPAI WILL COME WITH US, TOO.

BUT IT WASN'T EXACTLY THE RIGHT MOMENT, YOU KNOW, AS I MYSELF BURST INTO TEARS WHEN WE LOST...

WELL, I THOUGHT IT COULD BE MY CHANCE TO CONFESS TO HIM REGARDLESS OF OUR WINNING OR LOSING...

MARI, YOU WANTED TO CONFESS TO EROMU-SENPAI?!

I WISH I HAD CONFESSED TO HIM WHEN OUR TEAM LOST TO MIZUSAWA IN THE HIGHSCHOOL TOURNAMENT...

YEAH, WE ALL WERE TOTALLY CRYING..

SHARING THE SAME FEELINGS

WITH THE ONE YOU LIKE

I HAD NO IDEA!

I...

THAT'S HOW THEY ALL FELT

WHEN THEY WERE STANDING THERE BACK THEN?!

ARATA.

HOW DOES HE FEEL I WONDER...?

I CAN'T EVEN IMAGINE...

勝

BUT I WOULD LIKE TO KNOW...

I KNOW NOTHING YET.

KANA-CHAN IS RIGHT,

T/N: YOROSHIKU = NICE TO MEET YOU/BEST REGARDS
HIS NICKNAME, 'YOROSHIKO-KUN', IS A PUN BASED ON THE SOUND SIMILARITY
BETWEEN HIS CATCHPHRASE 'YOROSHIKU' AND HIS FIRST NAME YOSHIHIKO

WH-WHO WERE YOU, AGAIN...?

I PERSONALLY PLAY TO BE POPULAR WITH GIRLS!

YOROSHIKU!

I'M THE NEW PRESIDENT OF FUJISAKI KARUTA CLUB HYUUGA YOSHIHIKO!

YOROSHIKU!

curling iron

HEY, MASHIMA-KUN, SAY...

WHY DO YOU PLAY KARUTA?

THIS is their new pres...?

.....

THEY'RE MOSTLY FIRST YEARS, THOUGH.

FUJISAKI KARUTA CLUB HAS SO MANY MEMBERS!

THE GUYS NEXT DOOR WERE ALL EXCITED ABOUT IT!

THERE'S A BATH-HOUSE NEARBY! GREAT, ISN'T IT?

BUT FIRST...

YOROSHIKU!

UM, THERE'S SOMETHING I'D LIKE YOU TO TEACH ME...

EH?

THE LIGHTS ARE STILL ON IN THE DOUJO?

YEAH.. YOROSHIKU TO YOU, TOO, I GUESS..

SURE! WHAT IS IT? YOU CAN ASK ANYTHING!

WOW, WHAT A SERIOUS GUY.

TAICHI IS GETTING THAT GUY TO TEACH HIM HOW TO DO STRETCHES PROPERLY...

FEEL THE MUSCLES IN YOUR LEFT HIP STRETCHING?

LIKE THIS?

STILL EXERCISING DESPITE THE LATE HOUR...

THEN YOU'RE DOING IT RIGHT.

Damn!

...MIZUSAWA PRESIDENT?

OH, IT'S OUR PRESIDENT YOROSHIKO AND...

EEK!

HYORO-KUN!

JUST HOW MUCH MORE CUNNING HE'S GONNA GET TILL HE'S FINALLY SATISFIED?!

EH? REALLY?

HE'S SO OBSCENELY GOOD THAT I REALLY MIGHT WANNA PUT A CURSE ON HIM OR SOMETHING!

I-IT'S SORT OF RARE...

Now he's trying to hijack even the traditional physical training that Fujisaki specializes in!

SURE, THERE'RE FEW CLASS A PLAYERS LEFT AFTER THE THIRD YEARS GRADUATED, BUT STILL...

EVEN TODAY, HE WON ALL 7 OF HIS MATCHES!

...TO SEE YOU TRYING TO CURSE SOMEBODY, HYORO-KUN...

Get lazy! Slack off dammit!

I wish he took his time to rest on his laurels instead!

YOU'VE NEVER PLAYED AGAINST HIM IN A REAL MATCH, HAVE YOU

WHY ARE YOU SO NONCHALANT ABOUT IT?!

WOW...

TAICHI'S REALLY INCREDIBLE...

YOU'RE IN DANGER FROM HIM, TOO, YOU KNOW!

YOU KNOW...

SINCE THAT TOURNAMENT I'VE BEEN THINKING...

MASHIMA ...

CLAP CLAP

WHAT ARE YOU SAYING, MYOGO-KUN?

I ALMOST ALWAYS WIN AGAINST TAICHI

THAT'S JUST DUDING PRACTICE

...IS DISTINCTLY STRONGER WHEN YOU'RE NOT AROUND.

YOU'RE WORKING REALLY HARD, AREN'T YA. LET'S CALL IT A NIGHT, THO'

JUST A BIT LONGER, OK?

I WANT TO BE SURE MY BODY MEMORIZED EVERYTHING.

INCLUDING THE SET OF THE TRAINING EXERCISES?

EH?

KNOW NOTHING YET...

I REALLY

YES,

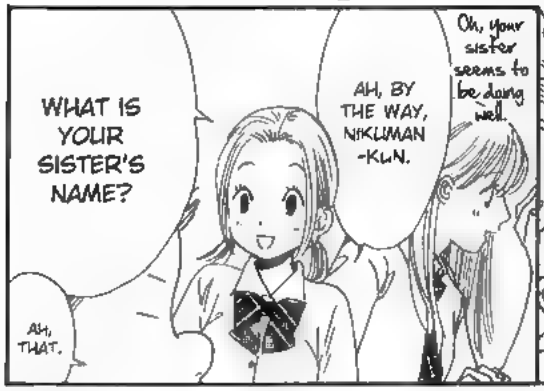
INCLUDING THAT.

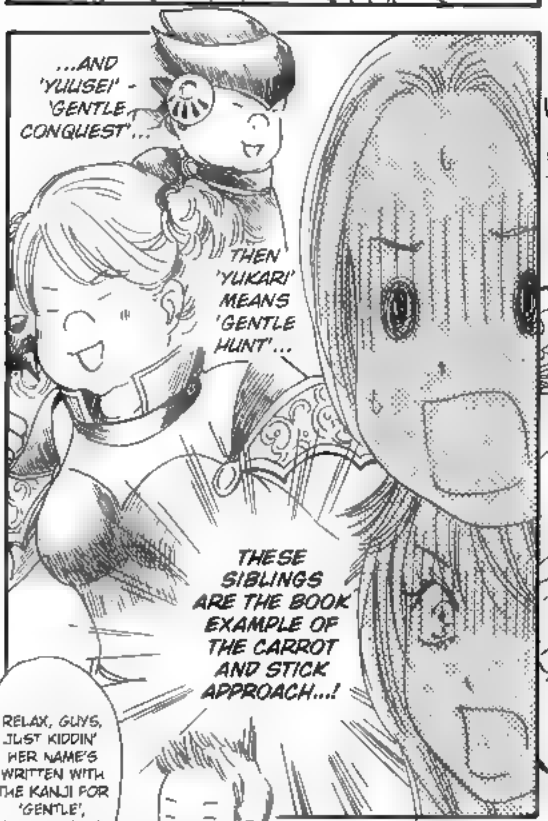
NOT EVEN ABOUT TAICHI...

TBC in volume 18

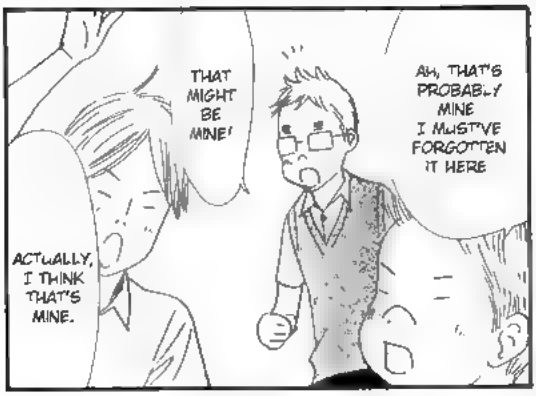
Omake 4-koma

Sister①



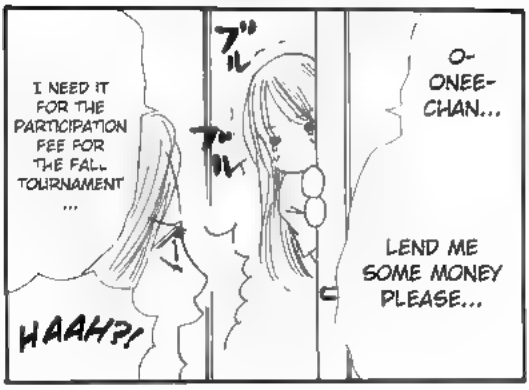

...AND 'YUUSEI' - 'GENTLE CONQUEST'...
THEN 'YUKARI' MEANS 'GENTLE HUNT'...
THESE SIBLINGS ARE THE BOOK EXAMPLE OF THE CARROT AND STICK APPROACH...!
RELAX, GUYS, JUST KIDDIN' HER NAME'S WRITTEN WITH THE KANJI FOR 'GENTLE', 'BRILLIANT' AND 'LAZURITE'

Matching ones

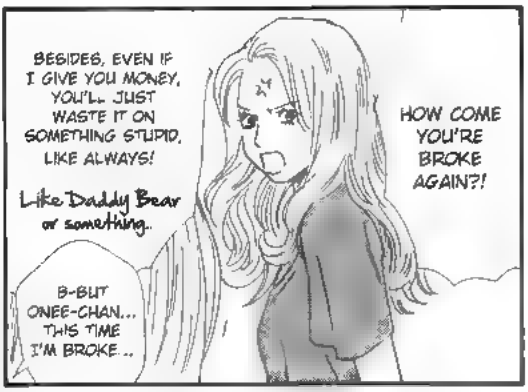


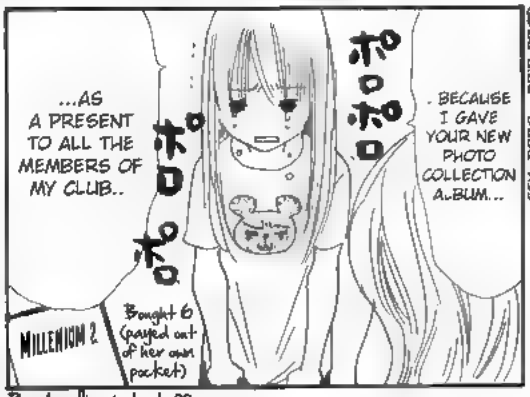
SFX. PORO - DROPS

Sister ②



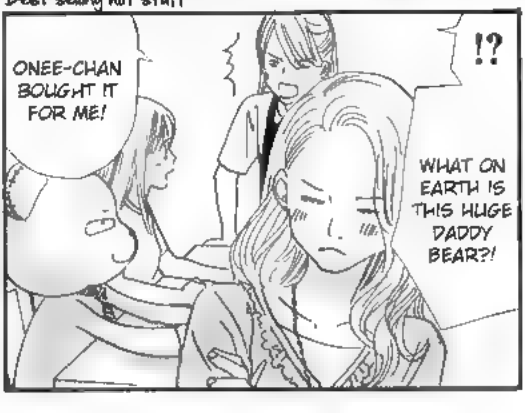
SFX. BURU - TREMBLE


BESIDES, EVEN IF I GIVE YOU MONEY, YOU'LL JUST WASTE IT ON SOMETHING STUPID, LIKE ALWAYS!
Like Daddy Bear or something..
HOW COME YOU'RE BROKE AGAIN?!
B-BUT ONEE-CHAN... THIS TIME I'M BROKE...

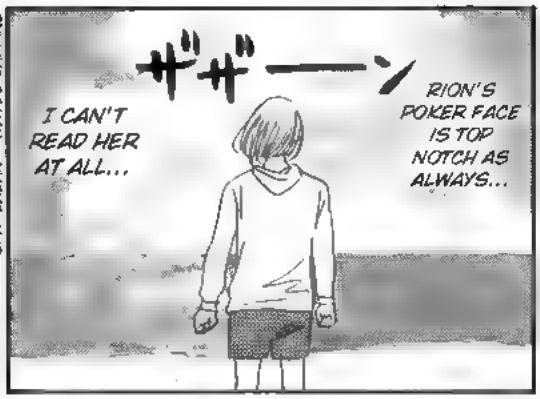

...AS A PRESENT TO ALL THE MEMBERS OF MY CLUB..
ポロポロ
. BECAUSE I GAVE YOUR NEW PHOTO COLLECTION ALBUM...
MILLENIUM 2
Bought (payed out of her own pocket)

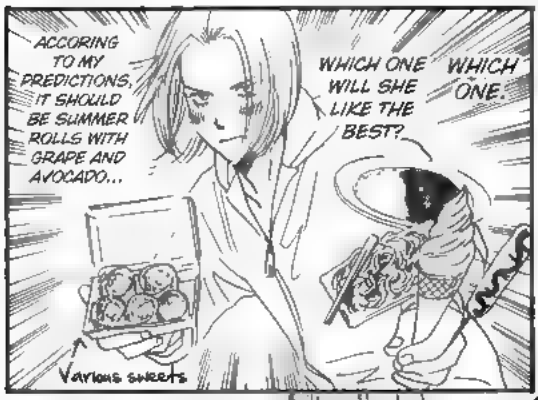
SFX. PORO - DRIP-DROP

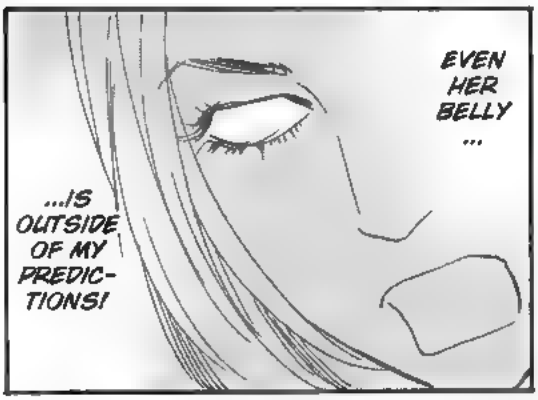
Best selling hot stuff



What became of Makoto-senpai's trip to the sea?



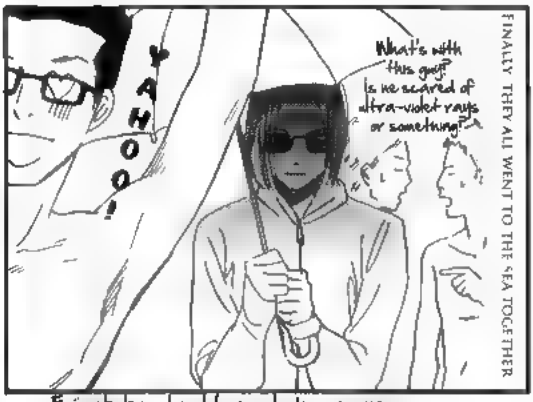

ACCORING TO MY PREDICTIONS, IT SHOULD BE SUMMER ROLLS WITH GRAPE AND AVOCADO...
WHICH ONE WILL SHE LIKE THE BEST?
WHICH ONE.
Various sweets



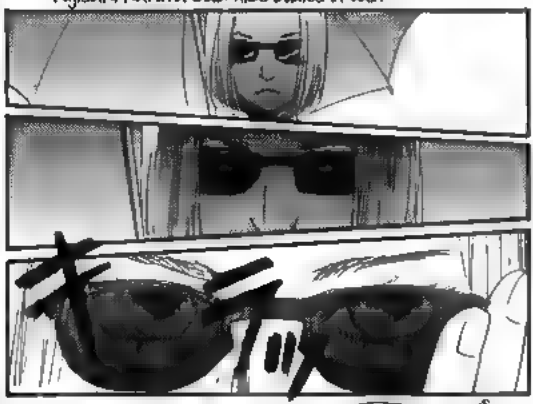
...will be disclosed in volume 18.

The mystery of her belly...

Did Makoto-senpai go to the sea, after all?



Fujisaki Karuta club: nice bodies in vain



SFX DOKYUN - TOO MUCH TO TAKE
SQUEAL!
SQUEAL!
HER FIGURE IS LIKE I EXPECTED IT TO BE...
BUT THE WAY SHE LOOKS IN BIKINI IS BEYOND MY EXPECTA-TIONS!!!

「もっと強く！」と切望する千早を——
はっ
はっ

見近な仲間が変わっていく——

次巻 ちはやふる 18

9月13日発売予定!!

末次由紀の
BE・LOVE KCシリーズ

涙なしには読めないハートフル短編集

心ふるえる4篇を収録

末次由紀

定価：420円(税込)

ちはやふるモバイル新聞

第2号

お知らせ

競技かるたアプリが大反響

「十人一首」で腕だめし

「ちはやふる」ならではの本格競技かるたアプリ「ちはや百人一首」が話題だ。自陣・敵陣に分かれた札の配置、そして決まり字、送り札など原作にも登場する競技かるたのルールが反映されている。100首も覚えていない、という人には、20枚セットで札を取り合う「十人一首」がおすすめだ。さっそく本紙記者も挑戦してみたが、E級相手になんとか勝利を収めることができた。サイト会員によるランキングもあるので、挑戦してみるのもおもしろい。

かわいい新作ゲーム登場

（画面は開発中のものです）

新作ゲームが配信されることが関係者への取材で明らかになった。ダディベアやスノー丸をクレーンで拾い上げ、クリアを目指すゲームとのことだ。高得点のレアキャラや減点のハズレキャラが存在するとの極秘情報も。気になるところだ。

ゲーム・待受・デコメ400点配信中♪

ケータイサイト『ちはやふる百人一首』では、本格百人一首アプリのほか、原画待受やデコメ、ミニゲームなど盛りだくさん♪　毎日更新の瑞沢高校かるた部ミニシナリオには新や須藤くんも登場☆

http://chihaya100.jp

―ちはやふる百人一首―　月額315円(税込)

※ドコモ・au・ソフトバンク対応（スマートフォン除く）。
※画面のイメージは、実際と異なる場合がございます。
※携帯電話の機種によっては、ご利用になれないコンテンツがございます。
【お問い合わせ】03-5395-3578（月～金　9:00～17:30　祝日・12月29日～1月4日を除く）

© 末次由紀／講談社

講談社

このBLKCを読んだご意見・ご感想などを
下記へお寄せいただければうれしく思います。
なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
講談社BE・LOVE編集部気付　末次由紀先生

初出
BE・LOVE　2012年第6～10号

★この作品はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

[協力]社団法人 全日本かるた協会、株式会社 大石天狗堂、近江神宮、
暁星高校競技かるた部 田口貴志.

BE LOVE KC-1349

ちはやふる 17

2012年6月13日 第1刷発行 〈定価はカバーに表示してあります。〉

著　者　末次由紀（すえつぐ ゆき）
©Yuki Suetsugu 2012
発行者　清水保雅
発行所　株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部 東京(03)5395-3484
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603
印刷所　慶昌堂印刷株式会社
本文製版所　豊国印刷株式会社
製本所　株式会社フォーネット社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名をご明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはBE・LOVE編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726　175p　18cm　Printed in Japan　ISBN978-4-06-380349-5